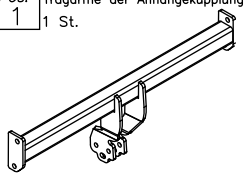
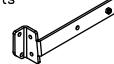





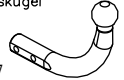
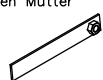


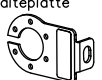
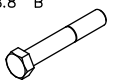


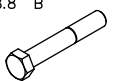




## Zubehör:

Pos. 1 1 St.	Tragarme der Anhängerkupplung 	Pos. 4 1 St.	Halter rechts 	Pos. 9 4 St.	Schraube 8.8 B M12x35mm 	Pos. 14 6 St.	Unterlegscheibe Ø 13 mm 
		Pos. 5 1 St.	Halter links 	Pos. 10 6 St.	Schraube 8.8 B M10x35mm 	Pos. 15 4 St.	Unterlegscheibe Ø 10,5 mm 
Pos. 2 1 St.	Kupplungskugel 	Pos. 6 2 St.	Halter mit den Mutter 	Pos. 11 6 St.	Mutter 8 B M12 	Pos. 16 6 St.	Federring Ø 12,2 mm 
Pos. 3 1 St.	Steckdosenhalteplatte 	Pos. 7 1 St.	Schraube 8.8 B M12x75mm 	Pos. 12 2 St.	Mutter 8 B M10 	Pos. 17 6 St.	Federring Ø 10,2 mm 
Art.nr-KL1C27		Pos. 8 1 St.	Schraube 8.8 B M12x70mm 	Pos. 13 4 St.	Unterlegscheibe Ø30xØ10,5x2,5mm 	Pos. 18 1 St.	Kugelschutz 
Art.nr-BL1C27							



**PPUH AUTO-HAK Sp.J.**

Produkcja Zaczepów Kulowych  
Henryk & Zbigniew Nejman  
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K  
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413  
E-mail: [office@autohak.com.pl](mailto:office@autohak.com.pl)  
[www.autohak.com.pl](http://www.autohak.com.pl)

## Anhängerkupplung

Klasse: **A50-X** Katalog nr **C27**  
zugelassen zur Montage an folgenden Fahrzeugtypen:  
Hersteller: **FORD**  
Modell: **FOCUS I**  
Typ: **3/5 Tüer (Mk1), außerhalb des ST und RS**  
ab Bj. 10.1998 bis 10.2004

Technische Daten:  
**D – Wert : 7,55 kN**  
Max. Masse Anhänger: **1400 kg**  
Max. Stützlast: **50 kg**

Homologationsnummer gemäß der Richtlinien der EKG/ONZ 55.01  
Vorschrift: **E20-55R-01 0697**

## EINLEITUNG

Die Anhängerkupplung erfüllt die Vorschriften der Verkehrssicherheit. Sie beeinflusst die Fahrsicherheit und daher ist ausschließlich nur vom Fachpersonal zu montieren. Es dürfen keinesfalls Konstruktionsänderungen vorgenommen werden. Sonst erlischt die Verwendungszulassung.

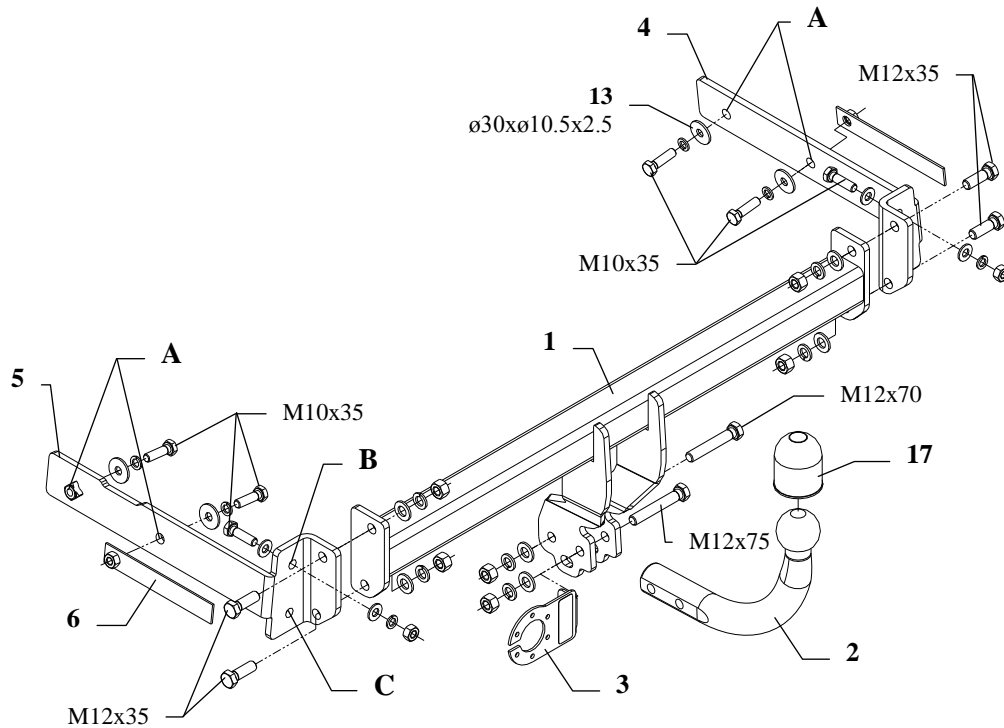
Falls es eine Isolationsschicht oder Fahrzeugunterbodenschutz gibt, wo die Anhängerkupplung befestigt wird, so sind diese zu entfernen. Andere Karosseriestellen und gebohrte Löcher sind mit der Antikorrosionsfarbe anzustreichen.

Für die Belastungswerte gelten die vom Fahrzeughersteller angegebenen Daten bzw. max. Masse der Anhänger und max. Stützlast. Dabei dürfen die Höchstennwerte der Anhängerkupplung nicht überschritten werden.

*D-Wert Formel:*

$$\frac{\text{max. Masse Anhänger [kg]} \times \text{Max. Fahrzeuggesamtgewicht [kg]}}{\text{max. Masse Anhänger [kg]} + \text{Max. Fahrzeuggesamtgewicht [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

## MONTAGE - und BETRIEBSANLEITUNG DER ANHÄNGEKUPPLUNG



Die Anhängerkupplung (Katalognummer **C27**) ist für folgende Fahrzeugtypen zugelassen: **FORD FOCUS I, 3/5 Tüer (Mk1), außerhalb des ST und RS**, ab Bj. 10.1998 bis 10.2004, dient zum ziehen der Anhänger mit der Gesamtlast von **1400 kg** und der Kugelstützlast von max.**50 kg**.

### VON DEM HERSTELLER

Die Zuverlässigkeit der Anhängerkupplung ist jedoch auch von der ordnungsgemäßen Montage und der richtigen Nutzung abhängig. Daher werden Sie gebeten, sorgfältig die folgende Montageanleitung zu lesen und sich an die entsprechenden Anweisungen zu beachten.

*Die Anhängerkupplung muss an den vom Fahrzeughersteller vorgeschriebenen Befestigungsstellen montiert werden.*

## Anbauanleitung

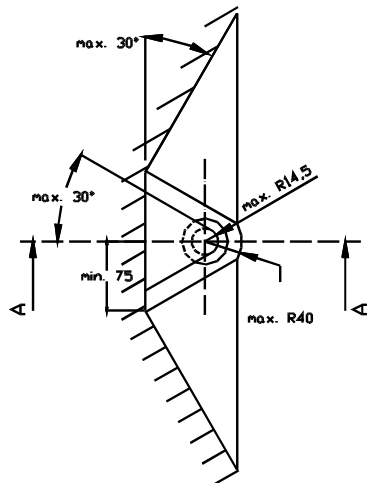
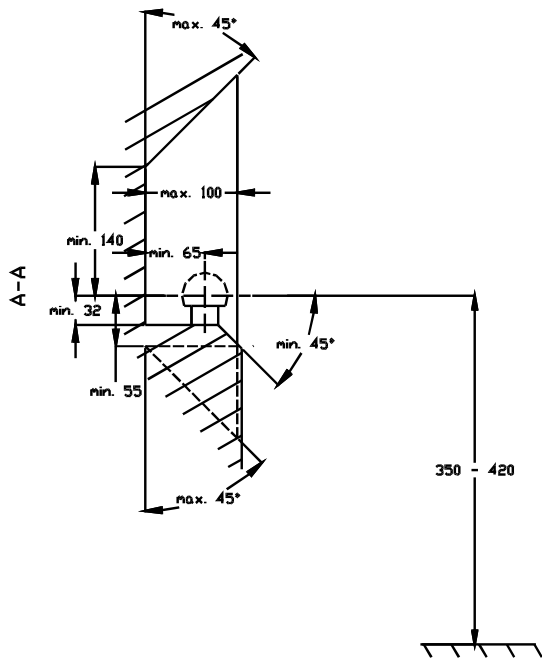
1. Die Stoßstange und die Metallverstärkung (diese nicht mehr montiert wird) abschrauben.
2. Den Nachschalldämpfer von den Gummis herunter lassen und das Hitzeschild demontieren.
3. Die Seitenhalter (Pos. 4 u. 5) in die Längsträger einschieben und durch die Löcher (Pos. A) mit den Schrauben M10x35mm (Pos. 10) verschrauben.
4. Achtung: dabei die Muttern auf den Auslegern (Pos. 6) verwenden.
5. Durch die Löcher (Pos. B) die Schrauben M10x35mm (Pos. 10) einschrauben und die vorhandenen Schrauben durch die Löcher (Pos. C) mit den Muttern M8 (aus der demontierten Metallverstärkung) verschrauben.
6. Die Tragarme der Anhängerkupplung (Pos. 1) zwischen die montierten Halter (Pos. 4 u. 5) legen und mit den mitgelieferten Schrauben M12x35mm (Pos. 9) verschrauben.
7. Das Hitzeschild montieren und den Nachschalldämpfer aufhängen.
8. Die Stoßstange montieren.
9. Die Kupplungskugel der Anhängerkupplung (Pos.2) und den Steckdosenhalter (Pos.3) mit den mitgelieferten Schrauben M12x75mm (Pos.7) und M12x70mm (Pos. 8) verschrauben.
10. Alle Schrauben gemäß den Angaben in der Tabelle festziehen.
11. Die Elektroinstallation gemäß der Anschlussanleitung des Herstellers anschließen.
12. Falls nötig, den beschädigten Farbanstrich ausbessern.

Drehmomente für Schrauben und Muttern 8.8:

<b>M6</b> - 11 Nm	<b>M 8</b> - 25 Nm	<b>M 10</b> - 50 Nm
<b>M 12</b> - 87 Nm	<b>M 14</b> - 138 Nm	<b>M16</b> - 210 Nm

### ACHTUNG

- Nach dem Anbau der Anhängerkupplung sind die nationalen Vorschriften zur Anbauabnahme und zur Änderung der Fahrzeugpapiere zu beachten.
- Das Fahrzeug sollte mit seitlichen Blinkern und Rückspiegeln, deren Abstand mindestens der Anhängerbreite entspricht, ausgestattet werden.
- Alle Befestigungsschrauben sind nach ca. 1 000 km Anhängerbetrieb zu prüfen und nachzuziehen.
- Die Kugel der Anhängerkupplung ist sauber zu halten und zu fetten.

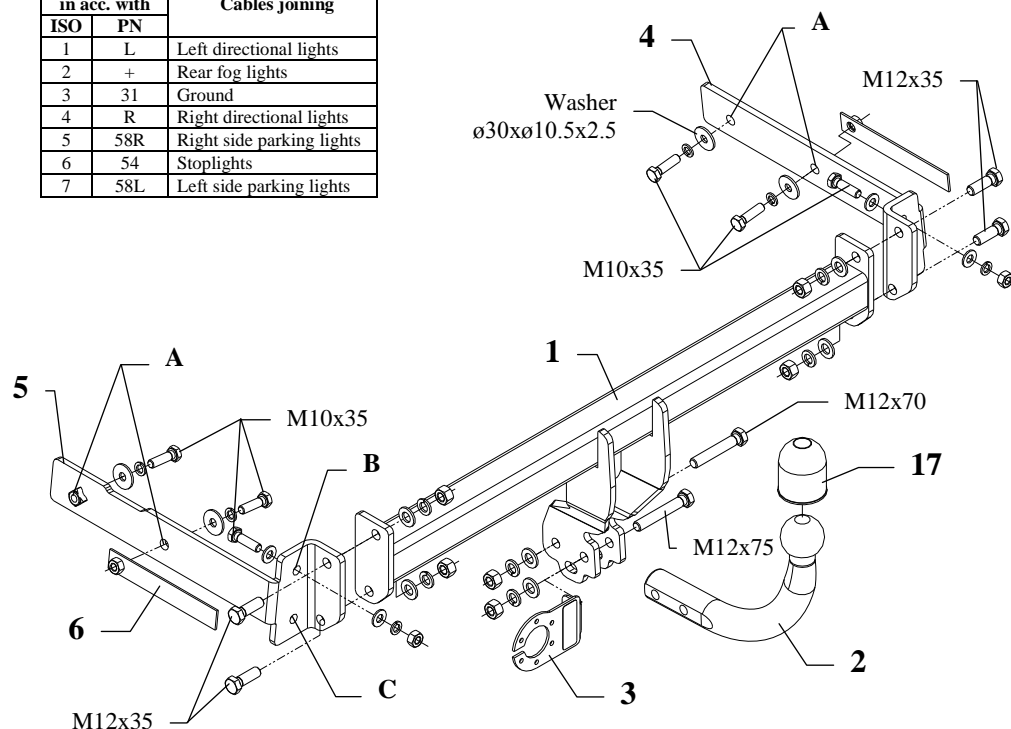


- (D)** Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten.
- (CZ)** Volný prostor ve smyslu Přílohy VII, obr. 30 Směrnice č. 94/20/EG musí být zaručen.
- (F)** L' espace libre doit être garanti conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/ CE.
- (GB)** The clearance specified in apendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EC must be guaranteed.
- (PL)** Zagwarantować swobodną przestrzeń zgodnie z załącznikiem VII, rysunek 30 dyrektywy 94/20/CE.
- (SK)** Volný priestor v zmysle Prílohy VII, obr. 30 Smernice 94/20/EC musí byť zaručená.

- (D)** \* bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges
- (CZ)** \* při celkové přípustné hmotnosti vozidla
- (F)** \* pour poids total en charge autorisé du véhicule
- (GB)** \* at gross vehicle weight rating
- (PL)** \* przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu
- (SK)** \* pri celkovej prípustnej hmotnosti vozidla

## FITTING INSTRUCTION

Clamp mark in acc. with		Cables joining
ISO	PN	
1	L	Left directional lights
2	+	Rear fog lights
3	31	Ground
4	R	Right directional lights
5	58R	Right side parking lights
6	54	Stoplights
7	58L	Left side parking lights



This towbar is designed to assembly in following cars:  
**FORD FOCUS I, 3/5 doors (Mk1), except ST and RS**, produced since 10.1998 till 10.2004, catalogue no. **C27** and is prepared to tow trailers max total weight **1400 kg** and max vertical load **50 kg**.

### *From manufacturer*

Thank you for buying our product. Their reliability has been confirmed in many tests. Reliability of towbar depends also on correct assembly and right operation. For this reasons we kindly ask to read carefully this instruction and apply to hints.

*The towbar should be install in points described by a car producer.*

## The instruction of the assembly

1. Disassemble the rear bumper and then unscrew the metal profile. This profile will not be reassemble.
2. Lower the silencer from the rubber handle and remove the thermal silencer protection.
3. Put side brackets (pos. 4 and 5) to chassis members and then fix loosely through holes (pos. A) using bolts M10x35mm (pos. 10).  
**Attention!** Use jibs with nuts (pos. 6).
4. Fix loosely through holes (pos. B) using M10x35mm (pos. 10), but through holes (pos. C) fix using nuts M8 (use from the unscrewed metal profile).
5. Position the main bar of the towing hitch (pos. 1) between mounted brackets (pos. 4 and 5) and fix with M12x35mm (pos. 9) from the towing hitch accessories.
6. Reassemble the rear bumper
7. Position the ball of towing hitch (pos. 2) with socket plate (pos. 3) and fix with bolts M12x75mm (pos. 7) and M12x70mm (pos. 8) from the towing hitch accessories.
8. Tighten all nuts and bolts according to the torque shown in the table.
9. Connect the electric wires according to the instructions of the car.
10. Complete the paint cover of towbar (during the mounting paint cover could be destroyed).

Torque settings for nuts and bolts (8,8):	
<b>M 8</b> - 25 Nm	<b>M 10</b> - 55 Nm
<b>M 12</b> - 85 Nm	<b>M 14</b> - 135 Nm

### NOTE

After install the towbar you should get adequate note in registration book (at authorised service station).The car should be equipped with:

- Indicators
- Tow mirrors

After 1000km check all screws. The ball of towbar must be always kept clear and conserve with a grease.

## Towing hitch accessories:

Pos. 1 Name: Main bar Quantity: 1	Pos. 4 Name: Right bracket Quantity: 1	Pos. 9 Name: Bolt 8,8 B Quantity: 4 Dim.: M12x35mm	Pos. 14 Name: Plain washer Quantity: 6 Dim.: Ø 13 mm
Pos. 2 Name: Tow ball Quantity: 1	Pos. 5 Name: Left bracket Quantity: 1	Pos. 10 Name: Bolt 8,8 B Quantity: 6 Dim.: M10x35mm	Pos. 15 Name: Plain washer Quantity: 4 Dim.: Ø 10,5 mm
Pos. 3 Name: Socket plate Quantity: 1	Pos. 6 Name: Jib with the nut Quantity: 2	Pos. 11 Name: Nut 8 B Quantity: 6 Dim.: M12	Pos. 16 Name: Spring washer Quantity: 6 Dim.: Ø 12,2 mm
	Pos. 7 Name: Bolt 8,8 B Quantity: 1 Dim.: M12x75mm	Pos. 12 Name: Nut 8 B Quantity: 2 Dim.: M10	Pos. 17 Name: Spring washer Quantity: 6 Dim.: Ø 10,2 mm
	Pos. 8 Name: Bolt 8,8 B Quantity: 1 Dim.: M12x70mm	Pos. 13 Name: Washer Quantity: 4 Dim.: Ø30xØ10,5x2,5mm	Pos. 18 Name: Ball cover Quantity: 1



**PPUH AUTO-HAK S.J.**

Produkcja Haków Holowniczych  
Henryk & Zbigniew Nejman  
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K  
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413  
E-mail: [office@autohak.com.pl](mailto:office@autohak.com.pl)  
[www.autohak.com.pl](http://www.autohak.com.pl)

## Towing hitch (without electrical set)

Class: **A50-X** Cat. no. **C27**

Designed for:

Manufacturer: **FORD**

Model: **FOCUS I**

Type: **3/5 doors (Mk1), except ST and RS**

produced since 10.1998 till 10.2004

Technical data:

**D-value: 7,55 kN**

maximum trailer weight: **1400 kg**

maximum vertical cup load: **50 kg**

**Approval number acc. to regulations EKG/ONZ 55.01: E20-55R-01 0697**

## Foreword

This towing hitch is designed according to rules of safety traffic regulations. The towing hitch is a safety component and can be install only by qualified personnel. Any alteration or conversion of the towing hitch is prohibited and would lead to cancellation of design certification. Remove insulating compound and underseal from vehicle (if present) in the area of the matting surfaces of the towing hitch. The vehicle manufacturer's specifications regarding trailer load and max. vertical cup load are decisive for driving whereat values for the towing hitch cannot be exceeded.

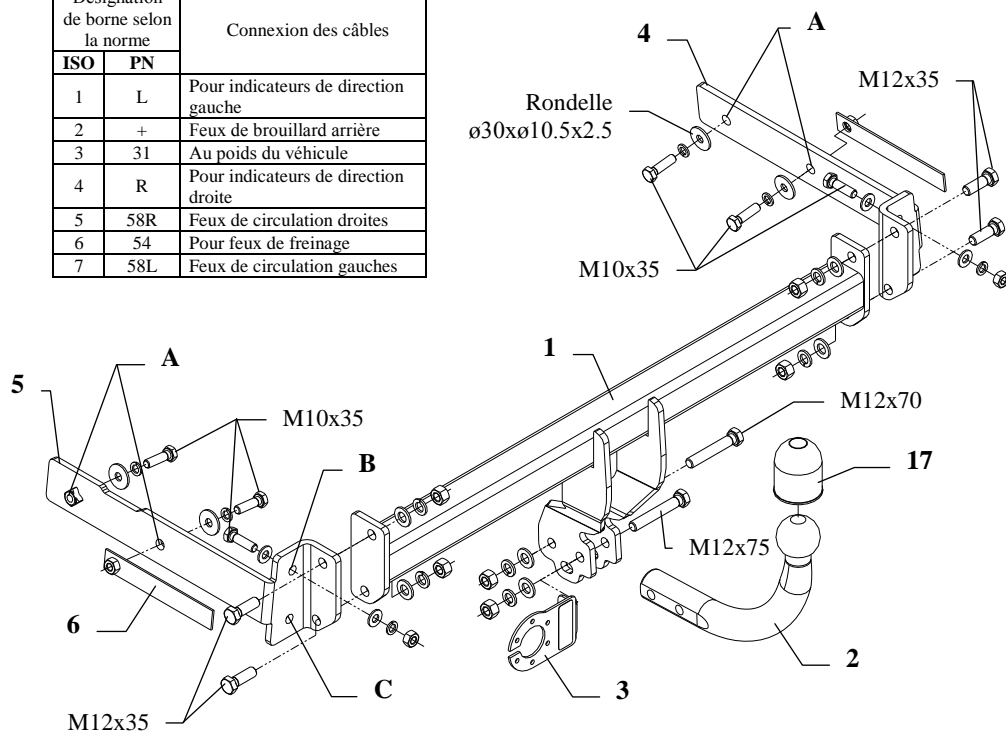
*D-value formula:*

$$\frac{\text{Max trailer weight [kg]} \times \text{Max vehicle weight [kg]}}{\text{Max trailer weight [kg]} + \text{Max vehicle weight [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

## INSTRUCTION

### De montage et d'exploitation du dispositif d'attelage à boule

Désignation de borne selon la norme		Connexion des câbles
ISO	PN	
1	L	Pour indicateurs de direction gauche
2	+	Feux de brouillard arrière
3	31	Au poids du véhicule
4	R	Pour indicateurs de direction droite
5	58R	Feux de circulation droites
6	54	Pour feux de freinage
7	58L	Feux de circulation gauches



Le dispositif d'attelage à boule est conçu pour être monté dans la voiture: **FORD FOCUS I, 3/5 portes (Mk1), sauf ST et RS**, produit à partir de 10.1998 au 10.2004, numéro de catalogue **C27** et est utilisé pour tirer des remorques du poids total **1400 kg** et de la pression totale sur la boule max **50 kg**.

### DE LA PART DU FABRICANT

Merci d'avoir choisi le dispositif d'attelage à boule produit par notre société. Son fiabilité a été confirmée dans de nombreux tests et par les opinions des clients satisfaits. Toutefois, la fiabilité des dispositifs d'attelage à boule dépend aussi d'installation et d'exploitation correcte. Pour cette raison, nous vous demandons de lire attentivement cette instruction de montage et de respecter les conseils.

*Le dispositif d'attelage à boule doit être monté dans des emplacements prévus à ce but par le fabricant de voiture.*

### Instructions de montage

- Démonter le pare-chocs et son renfort en métal, il ne sera pas remonté.
- Abaisser le silencieux d'échappement des poignées en caoutchouc et démonter le bouclier thermique du silencieux d'échappement.
- Introduire les appuis latéraux (pos. 4 et 5) et à travers des trous (pos.A) visser sans serrer à l'aide des vis M10x35mm (pos. 10).  
**Attention:** Utiliser les écrous sur les bras-supports (pos. 6).
- Visser sans serrer à travers des trous (pos. B) à l'aide des vis M10x35mm (pos. 10), et des écrous M8 (utiliser ceux du renfort) à travers des trous (pos.C) des vis.
- Placer la poutre principale de l'attelage (pos.1) entre les appuis montés (pos. 4 et 5) et serrer à l'aide des vis M12x35mm (poz. 9).
- Monter le bouclier thermique et le silencieux d'échappement.
- Monter le pare-chocs.
- Serrer la boule de l'attelage (pos.2) avec la tôle sous la prise (pos.3) à l'aide des vis M12x75mm (pos.7), M12x70mm (pos.8).
- Serrer tous les vis aux couples de serrage, comme indiqué dans le tableau.
- Connecter les câbles de la prise 7 – à l'installation électrique en conformité avec les instructions d'une usine automobile (recommandé la mise en œuvre d'une station-service autorisée)
- Remplir des pertes de peinture causées durant l'installation.

Couples de serrage recommandé pour les vis et les écrous 8,8:

<b>M6</b> - 11 Nm	<b>M 8</b> - 25 Nm	<b>M 10</b> - 50 Nm
<b>M 12</b> - 87 Nm	<b>M 14</b> - 138 Nm	<b>M16</b> - 210 Nm

### Attention

Après le montage du dispositif d'attelage à boule, il faut obtenir l'inscription dans le certificat d'immatriculation de véhicule à la station de contrôle technique, adéquate au domicile.

Le véhicule doit être équipé de :

- indicateurs de direction latéraux
  - retroviseurs extérieurs, elles doivent couvrir au moins la largeur de remorque
- Vérifier le serrage de toute la boulonnerie après 1 000 km de traction.

La boule d'attelage doit être maintenue propre et conservée de graisse consistente.

## Équipement du dispositif d'attelage à boule:

Pos. 1 Poutre principale Nombre de pièces: 1	Pos. 4 Appui droit Nombre de pièces: 1	Pos. 9 Vis 8,8 B M12x35mm Nombre de pièces: 4	Pos. 14 Rondelle Ø13mm Nombre de pièces: 6
	Pos. 5 Appui gauche Nombre de pièces: 1	Pos. 10 Vis 8,8 B M10x35mm Nombre de pièces: 6	Pos. 15 Rondelle Ø10,5mm Nombre de pièces: 4
Pos. 2 Boule d'attelage Nombre de pièces: 1	Pos. 6 Bras-support avec les écrou Nombre de pièces: 2	Pos. 11 Écrou 8 B M12 Nombre de pièces: 6	Pos. 16 Rondelle grower Ø12,2mm Nombre de pièces: 6
Pos. 3 Support de prise Nombre de pièces: 1	Pos. 7 Vis 8,8 B M12x75mm Nombre de pièces: 1	Pos. 12 Écrou 8 B M10 Nombre de pièces: 2	Pos. 17 Rondelle grower Ø10,2mm Nombre de pièces: 6
	Pos. 8 Vis 8,8 B M12x70mm Nombre de pièces: 1	Pos. 13 Rondelle Ø30xØ10,5x2,5mm Nombre de pièces: 4	Pos. 18 Protecteur de la boule Nombre de pièces: 1



## PPUH AUTO-HAK z.J.

Fabrication des dispositifs d'attelage à boule  
Henryk & Zbigniew Nejman  
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K  
tel/fax +48 (59) 8-414-414; 8-414-413  
E-mail: office@autohak.com.pl  
www.autohak.com.pl

## Dispositif d'attelage à boule sans équipement électrique

Classe: **A50-X** Numéro de catégorie: **C27**

Conçu pour être monté dans un véhicule:

Fabricant: **FORD**

Modèle: **FOCUS I**

Type: **3/5 portes (Mk1), sauf ST et RS**

Produit à partir de 10.1998 au 10.2004

Caractéristiques techniques:

Valeur de puissance **D: 7,55 kN**

Poids maximal de remorque: **1400 kg**

Pression max autorisée sur la boule  
d'attelage: **50 kg**

**Numéro d'homologation conforme aux lignes directrices fixées par le  
règlement CEE-NU 55.01: E20-55R-01 0697**

### Information préliminaire

Le dispositif d'attelage à boule est conçu en conformité avec les principes de sécurité de la circulation routière. Le dispositif d'attelage à boule est un facteur qui influence la sécurité routière et peut être installé uniquement par du personnel qualifié.

Toute modification sur la construction du dispositif d'attelage est interdite. Cela entraîne l'annulation de l'autorisation de mise en circulation. S'il y en a une, enlever le mastic isolant ou la couche de protection au châssis, à proximité de la surface d'appui du crochet. Appliquer une couche de protection antirouille sur les parties nues de la carrosserie et sur les trous.

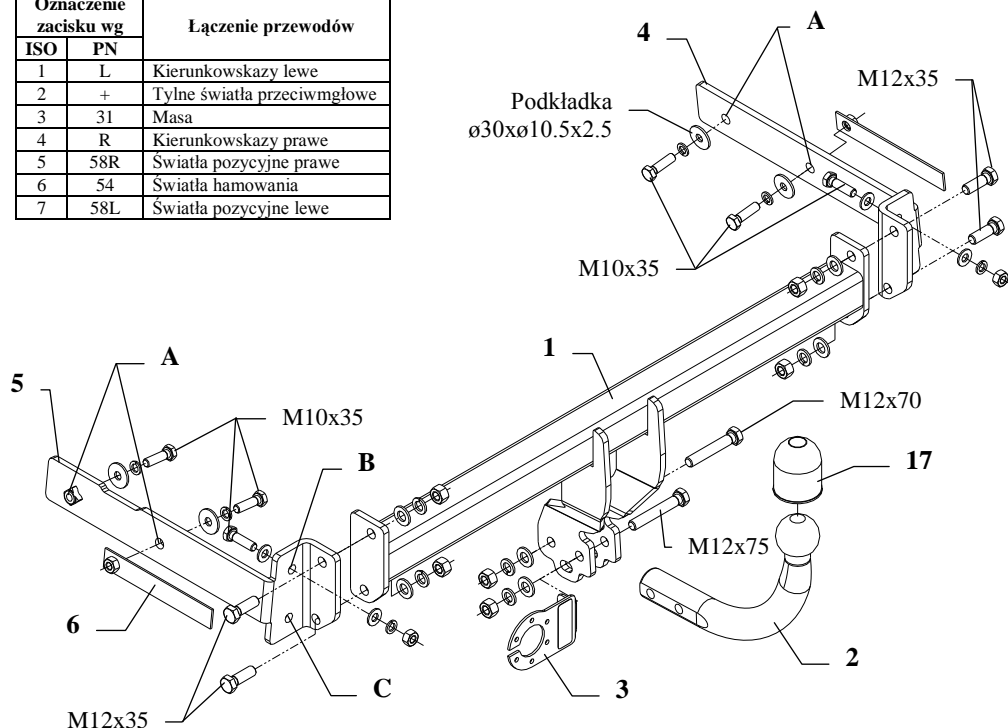
Les informations contraignantes quant aux valeurs des charges sont celles, fournies par le constructeur de véhicule, ou le poids maximal de remorque et pression max autorisée sur la boule d'attelage. Les valeurs des paramètres du dispositif ne peuvent pas être dépassées.

*La formule pour calculer la puissance D:*

$$\frac{\text{poids maximum de remorque [kg]} \times \text{poids maximum de véhicule [kg]}}{\text{poids maximum de remorque [kg]} + \text{poids maximum de véhicule [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

## INSTRUKCJA montażu i eksploatacji zaczepu kulowego

Oznaczenie zacisku wg		Łączenie przewodów
ISO	PN	
1	L	Kierunkowskazy lewe
2	+	Tylne światła przeciwmglowe
3	31	Masa
4	R	Kierunkowskazy prawe
5	58R	Światła pozycyjne prawe
6	54	Światła hamowania
7	58L	Światła pozycyjne lewe



Zaczep kulowy przeznaczony jest do zamontowania w samochodzie: **FORD FOCUS I, 3/5 drz. (Mk1), poza ST i RS**, produkowanym od 10.1998r. do 10.2004r., numer katalogowy **C27** i służy do ciągnięcia przyczep o masie całkowitej do **1400 kg** i nacisku na kulę max **50 kg**.

### OD PRODUCENTA

Dziękujemy za wybór produkowanego przez naszą firmę zaczepu kulowego. Jego niezawodność została potwierdzona licznymi testami oraz opiniami zadowolonych klientów. Jednakże niezawodność zaczepów kulowych jest zależna również od prawidłowego montażu oraz prawidłowej eksploatacji. Z tego powodu prosimy Państwa o staranne przeczytanie niniejszej instrukcji montażu oraz przestrzeganie zawartych wskazówek.

*Zaczep należy zamontować w miejscach do tego celu przeznaczonych przez producenta samochodu.*

## Kolejność czynności przy montażu

- Odkręcić zderzak oraz metalowe wzmocnienie zderzaka, które nie będzie powtórnie wykorzystane.
- Opuścić z gumowych uchwytów tłumik oraz odkręcić osłonę termiczną tłumika.
- W podłużnicy wprowadzić wsporniki boczne (poz. 4 i 5) i przez otwory (poz. A) skrócić luźno śrubami M10x35mm (poz. 10).  
**Uwaga:** Wykorzystać nakrętki na wysięgniku (poz. 6).
- Poprzez otwory (poz. B) skrócić luźno śrubami M10x35mm (poz. 10), a nakrętkami M8 (wykorzystać po odkręconym wzmocnieniu) poprzez otwory (poz. C) istniejące śruby.
- Pomiędzy zamontowane wsporniki (poz. 4 i 5) włożyć belkę główną zaczepu (poz. 1) i skrócić śrubami M12x35mm (poz. 9) z wyposażenia.
- Zamontować osłonę termiczną, podwiesić tłumik.
- Zamontować zderzak.
- Przykręcić część kulistą zaczepu (poz. 2) wraz z blachą pod gniazdo (poz. 3) śrubami M12x75mm (poz. 7) oraz M12x70mm (poz. 8) z wyposażenia.
- Dokręcić wszystkie śruby z momentem jak pokazano w tabeli.
- Podłączyć przewody z gniazdka 7-bieg. do instalacji elektrycznej zgodnie z instrukcją samochodu (zaleca się wykonanie w ASO).
- Uzupełnić ewentualne ubytki powłoki malarskiej zaczepu powstałe w trakcie montażu.

Zalecany moment skręcający dla śrub i nakrętek 8,8:

<b>M 8</b> - 25 Nm	<b>M 10</b> - 55 Nm
<b>M 12</b> - 85 Nm	<b>M 14</b> - 135 Nm

### UWAGA

Po zamontowaniu zaczepu kulowego należy uzyskać wpis w dowodzie rejestracyjnym pojazdu na „stacji kontroli pojazdów” właściwej dla miejsca zamieszkania.

Samochód powinien być wyposażony w :

-kierunkowskazy boczne

-lusterka boczne o rozstawie co najmniej szerokości przyczepy

Sprawdzać śruby mocujące zaczepu kulowego po około 1 000 km przebiegu eksploatacji.

Kula zaczepu musi być utrzymana w czystości i konserwowana smarem stałym.



## Wyposażenie zaczepu:

Poz. 1 Sztuk: 1 Belka główna	Poz. 4 Sztuk: 1 Wspornik prawy	Poz. 9 Sztuk: 4 Śruba 8,8 B M12x35mm	Poz. 14 Sztuk: 6 Podkładka płaska Ø13mm
Poz. 2 Sztuk: 1 Część kulista	Poz. 5 Sztuk: 1 Wspornik lewy	Poz. 10 Sztuk: 6 Śruba 8,8 B M10x35mm	Poz. 15 Sztuk: 4 Podkładka płaska Ø10,5mm
Poz. 3 Sztuk: 1 Płyta gniazda	Poz. 6 Sztuk: 2 Wysięgnik z nakrętką	Poz. 11 Sztuk: 6 Nakrętka 8 B M12	Poz. 16 Sztuk: 6 Podkładka sprężysta Ø12,2mm
Poz. 7 Sztuk: 1 Śruba 8,8 B M12x75mm	Poz. 12 Sztuk: 2 Nakrętka 8 B M10	Poz. 17 Sztuk: 6 Podkładka sprężysta Ø10,2mm	Poz. 18 Sztuk: 1 Osłona kuli
Poz. 8 Sztuk: 1 Śruba 8,8 B M12x70mm	Poz. 13 Sztuk: 4 Podkładka Ø30xØ10,5x2,5mm		

### KARTA GWARANCYJNA

Producent udziela gwarancji niniejszą kartą gwarancyjną na okres 24 miesięcy licząc od dnia zakupu zaczepu kulowego do samochodu:

## FORD FOCUS I

### 3/5 drz.(Mk1), poza ST i RS

produkowanego od 10.1998r. do 10.2004r.

Data produkcji ..... Data zakupu.....

Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.

Gwarancja nie obejmuje natomiast uszkodzeń zawinionych przez nabywcę, wynikających z niewłaściwego montażu, użytkowania lub konserwacji, uszkodzeń mechanicznych, normalnego zużycia podczas eksploatacji itp.

Gwarancja udzielona na zakupiony towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Reklamacje należy zgłaszać w punkcie sprzedaży, składając jednocześnie kartę gwarancyjną. Usunięcie "wady" następuje po stwierdzeniu przez punkt sprzedaży wspólnie z producentem słuszności złożonej reklamacji.

Reklamacja powinna być załatwiona w ciągu 14 dni od dnia uznania reklamacji. Karta gwarancyjna jest nieważna jeżeli nie jest wypełniona i podpisana.

Data zgłoszenia reklamacji: .....



**PPUH AUTO-HAK S. J.**

Produkcja Zaczepów Kulowych  
Henryk & Zbigniew Nejman  
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K  
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413  
E-mail: [office@autohak.com.pl](mailto:office@autohak.com.pl)  
[www.autohak.com.pl](http://www.autohak.com.pl)

## Zaczep kulowy bez wyposażenia elektrycznego

Klasa: **A50-X** Nr kat. **C27**

Przeznaczony do zamontowania w samochodzie:

Producent: **FORD**

Model: **FOCUS I**

Typ: **3/5drz. (Mk1), poza ST i RS**

produkowanym od 10.1998r. do 10.2004r.

Dane techniczne:

Wartość siły **D** : **7,55 kN**

maksymalna masa przyczepy: **1400 kg**

maksymalny nacisk na kulę: **50 kg**

Numer homologacji zgodnie z wytycznymi

regulaminu EKG/ONZ 55.01: **E20-55R-01 0697**

### INFORMACJA WSTĘPNA

Zaczep kulowy jest skonstruowany zgodnie z zasadami bezpieczeństwa ruchu drogowego. Zaczep kulowy jest elementem wpływającym na bezpieczeństwo jazdy i może zostać zainstalowany wyłącznie przez personel wyspecjalizowany. Niedopuszczalne jest dokonywanie jakichkolwiek zmian w konstrukcji zaczepu. Powoduje to wygaśnięcie dopuszczenia do stosowania. W przypadku obecności masy izolacyjnej lub osłony podwozia w miejscu przylegania zaczepu, należy ją usunąć. Nieosłonięte miejsca karoserii oraz wywiercone otwory należy pomalować farbą antykorozyjną.

Informacjami wiążącymi odnośnie wartości obciążeń są dane podawane przez producenta samochodu, względnie wartości maksymalnej masy przyczepy oraz maksymalnego nacisku na kulę, przy czym wartości parametrów zaczepu kulowego nie mogą być przekroczone.

*Wzór do obliczania wartości siły D:*

$$\frac{\text{Maks. masa przyczepy [kg]} \times \text{Maks. masa samochodu [kg]}}{\text{Maks. masa przyczepy [kg]} + \text{Maks. masa samochodu [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$